RU

Дата: 29 мая 2010 г.

Предварительный отчет по процессу разработки политики в отношении политики изменения регистраторов — часть B Сводное резюме

СТАТУС ДОКУМЕНТА

Настоящий документ является сводным резюме предварительного отчета по ПРП ПИР (часть B), подготовленного персоналом ICANN для представления Совету ОПРИ 29 мая 2010 г. Окончательный отчет будет подготовлен персоналом ICANN после общественного обсуждения.

Примечание к переводам

Данный документ переведен с английского языка в целях расширения аудитории его читателей. Несмотря на усилия, предпринятые некоммерческой организацией ICANN в отношении проверки точности перевода, единственной официальной версией данного документа, имеющей силу, является англоязычная версия, поскольку английский является рабочим языком ICANN. Обратите внимание, что данное сводное резюме представляет собой только одну главу из полной версии отчета, доступного исключительно на английском языке и опубликованного по адресу http://gnso.icann.org/.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВОДНОЕ РЕЗЮМЕ 3

1. Сводное резюме

1.1 Историческая справка

- Целью политики изменения регистраторов (ПИР) является предоставление держателям доменных имен простой процедуры передачи имен по желанию от одного аккредитованного ICANN регистратора другому. Данная политика также обеспечивает стандартизированные требования к действиям регистратора при получении подобных запросов о передаче от держателей доменных имен. Это действующая согласованная политика сообщества, внедренная в конце 2004 г. и в данный момент пересматриваемая ОПРИ.
- Процесс разработки политики (ПРП) в отношении ПИР (часть B) является вторым в серии из пяти ПРП, в которых рассматриваются области действующей политики передачи, требующие улучшения.
- Совет ОПРИ на своем заседании 24 июня 2009 г. принял решение инициировать ПРП для решения следующих пяти вопросов.
  a. Следует ли разрабатывать процедуру срочного возврата/разрешения проблем с доменными именами, как указано в отчете по проблеме перехвата имен от ККБС (http://www.icann.org/announcements/hijacking-report-12jul05.pdf; см. также http://www.icann.org/correspondence/cole-to-tonkin-14mar05.htm).
  b. Необходимы ли дополнительные положения по отмене недопустимых операций передачи, особенно в отношении споров между владельцами регистрации и администраторами. Политика недвусмысленно подтверждает, что мнение владельца регистрации может превалировать над мнением администратора, но применение этого правила на практике в данный момент отдано на усмотрение регистратора.
  c. Необходимы ли особые правила смены владельца регистрации, аналогичные правилам смены регистратора. Политика в настоящий момент не рассматривает вопросы смены владельцев регистрации, что зачастую приводит к случаям перехвата имен.

d. Должны ли в отношении использования статуса «Заблокировано регистратором» применяться стандарты или наилучшие практики (например, по вопросам правомочности и обоснованности применения этого статуса).

e. Как в случае отказа наилучшим образом обозначить его причину №7 и следует ли это делать: доменное имя уже было «заблокировано», при условии предоставления регистратором легкодоступных и разумных средств для держателя зарегистрированного имени по удалению блокировки.

1.2 Обсуждения рабочей группы

- Рабочая группа по вопросам ПИР (часть B) приступила к обсуждениям 25 августа 2009 г., когда было принято решение продолжать основную работу путем проведения телефонных конференций вначале один раз в две недели, а затем еженедельно, помимо обмена электронной почтой.
- В главе 5 представлен обзор обсуждений рабочей группы, как во время телефонных конференций, так и путем цепочки сообщений электронной почты. Следует отметить, что рабочая группа не примет окончательного решения о конкретных рекомендациях Совету ОПРИ до тщательного анализа комментариев, полученных в период общественного обсуждения предварительного отчета.

1.3 Предварительные заключения рабочей группы

- **Предварительное заключение по проблеме A**

  РГ признает необходимость процедуры срочного возврата/разрешения проблем с регистрацией доменных имен и хотела бы предложить на обсуждение сообщества «Политику ускоренной отмены передачи» (ETRP). Политику ETRP следует воспринимать как процедуру рассмотрения вышестоящими инстанциями, применения которой может потребовать регистратор записи в том случае, если ситуацию невозможно урегулировать путем заключения мирового соглашения. При этом сотрудничество с регистратором по-прежнему остается предпочтительным средством разрешения споров. Предлагаемая политика ETRP состоит из следующих основных элементов:

  - Политика ETRP обязательна для всех реестров и регистраторов рДВУ, подпадающих под действие ПИР.
  - Владельцы регистрации, направляющие жалобу о захвате доменного имени, должны действовать через своего исходного поддерживающего регистратора (т.е. регистратора до передачи — PTRa), поскольку он владеет всей необходимой информацией, относящейся к периоду перед передачей.
  - Процедуру ETRP необходимо инициировать в течение 60 дней после завершения передачи в рамках ПИР.
  - Регистратор PTRa должен получить от владельца регистрации разрешение на применение политики ускоренной отмены передачи. Разрешение на применение политики ускоренной отмены передачи, полученное от любого другого контактного лица, указанного в соответствующих записях WHOIS, включая администратора, недопустимо для применения ETRP.
  - В число элементов авторизации ETRP должны входить следующие:
    - получение разрешения от владельца регистрации до передачи, подтверждающее или декларирующее, что передача была несанкционированной, и он желает восстановить состояние регистрации, предшествовавшее этой передаче, а также то, что регистратор PTRa начинает

применение политики ускоренной отмены передачи от имени владельца регистрации;

- документы, подтверждающие, что регистратор PTRa проверил личность владельца регистрации до передачи согласно местному законодательству и практике;
- возмещение убытков PTRa и оператора реестра владельцем регистрации до передачи;
- Эти материалы вместе со всей подтверждающей документацией должны быть собраны в «пакет ETRP».

- Регистратор PTRa может по своему усмотрению взимать с владельца регистрации сбор за предоставление этих услуг. Любой регистратор, который управляет веб-сайтом для регистрации или продления регистрации доменных имен, должен указать, как во время регистрации, так и на заметном месте своего веб-сайта, все дополнительные сборы, взимаемые за восстановление доменного имени через политику ускоренной отмены передачи. После получения правильно оформленного пакета ETRP оператор реестра домена верхнего уровня, к которому относится спорное доменное имя, («Реестр») должен, предпринимая все разумные усилия, восстановить состояние доменного имени, предшествовавшее его передаче, в течение времени, не превышающего 48 часов. Сюда относится следующее:
  - восстановление в базе данных реестра сведений о том, что регистратором данной записи является регистратор до передачи (PTRa);
  - уведомление PTRa о том, что передача была отменена согласно политике ускоренной отмены передачи;
  - возмещение операционного сбора за первоначальную передачу, отнесенного на счет получающего регистратора;
  - оценка всех сборов за обработку согласно политике ускоренной отмены передачи, которая для регистратора PTRa не должна превышать текущего сбора за обработку в рамках правил рассмотрения споров о передаче доменных имен (TDRP);

  - сохранение срока действия регистрации доменного имени, который был продлен на один год (не превышая максимального срока регистрации) при обработке исходной передачи.

- Политика ускоренной отмены передачи предназначена для исправления мошеннических или ошибочных операций передачи, а не для решения или урегулирования споров, возникающих в связи с управлением или использованием доменов.
- После получения уведомления от PTRa получающий регистратор, предпринимая все разумные усилия, должен в течение времени, не превышающего 48 часов, уведомить владельца регистрации после передачи об отмене передачи в рамках ETRP.
- РГ пришла к соглашению о необходимости механизма урегулирования споров в рамках ETRP, но не достигла соглашения о том, каким образом такой механизм может функционировать. РГ надеется получить дополнительные комментарии в период общественного обсуждения, касающиеся необходимых элементов механизма урегулирования споров в рамках ETRP и необходимости включения этих элементов в качестве неотъемлемой части политики ускоренной отмены передачи или другого действующего механизма урегулирования споров, например, правил рассмотрения споров о доменных именах TDRP.
- Точка зрения меньшинства. Один из членов РГ поддерживает добавление следующего положения в раздел 3.1 предлагаемой политики ускоренной отмены передачи: Регистратор PTRa должен направлять каждому владельцу регистрации правовой титул владельца регистрации. Эта операция осуществляется напрямую, без уведомления каких-либо других контактных лиц, указанных в соответствующих записях WHOIS, в том числе администратора. Такой правовой титул владельца регистрации должен включать уникальный идентификатор, определяемый регистратором, в целях создания для владельца регистрации механизма своей идентификации.

Членам сообщества ICANN предлагается направлять свои комментарии по предлагаемой политике ускоренной отмены передачи.

Полный текст предлагаемой политики ETRP находится в Приложении C.

- **Предварительное заключение по проблеме B**

  РГ обсуждает рекомендацию запросить отчет о проблемах, касающихся требования использовать Whois с расширенным набором данных для всех рДВУ. Преимущество заключается в том, что реестр с расширенным набором данных позволяет разработать безопасный способ доступа получающего регистратора к контактной информации владельца регистрации. В настоящее время в реестре с минимальным набором данных отсутствует возможность безопасного обмена сведениями о владельцах регистрации. В этом сценарии можно избежать споров между владельцем регистрации и администратором, поскольку владелец регистрации становится последней инстанцией, утверждающей передачу. РГ заинтересована в получении комментариев сообщества относительно причин, по которым следует или не следует рассматривать в рамках ПРП рекомендацию требовать использования Whois с расширенным набором данных для всех рДВУ.

  РГ отмечает широкое использование ПИР для изменения «контроля» над данной регистрацией, в противоположность простому перемещению регистрации к новому поддерживающему регистратору без изменения каких-либо контактных лиц. В то время как в ПИР и владелец регистрации, и администратор указаны в качестве уполномоченных «контактных лиц при передаче» во время смены регистраторов, процедура перехода контроля не определена. Поэтому РГ рекомендует, чтобы только владелец регистрации имел право инициировать переход контроля, в то время как и владелец регистрации, и администратор сохраняют право разрешить передачу, в ходе которой не изменяется никакая контактная информация. Этого можно добиться либо (a) путем ограничения возможности администратора изменять какую-либо контактную информацию, связанную с доменным именем, либо (b) обеспечив, чтобы любые возможности отмены передачи или изменения контроля были явным образом

ограничены для использования только владельцем регистрации. Рабочая группа ожидает комментариев сообщества в отношении этой предложенной рекомендации.

- **Предварительное заключение по проблеме C**

  РГ пришла к выводу, что изменение владельца регистрации близкое по времени к смене регистратора является существенным «признаком» мошенничества. Однако она также пришла к выводу, что данное событие не является особым случаем и часто осуществляется владельцами регистрации, перемещающими свои домены между регистраторами непосредственно перед передачей.

  Приветствуется использование в качестве передовой практики для такого сценария решения компании Go-Daddys препятствовать передаче, когда владелец регистрации избрал описанный выше механизм поведения. Однако принудительное распространение такой же модели на всю базу регистраторов было бы чрезмерно обременительным. Однако указанный «признак» является достаточно ценным и регистраторов следует поощрять к использованию этой информации в качестве передовой практики предотвращения мошеннической деятельности. Любой переход к внедрению политики принудительного использования этого индикатора или предоставления такой информации получающему регистратору станет документированной политикой и поэтому обеспечит недолгую защиту от мошенничества.

  Поэтому РГ пришла к выводу, что, хотя она признает рассматриваемые признаки в качестве одного из нескольких индикаторов, отсутствуют приемлемые решения, позволяющие внести в этой связи эффективные изменения.

- **Предварительное заключение по проблеме D**

  РГ обсуждает возможность рекомендовать пересмотр в ближайшем будущем единых правил разрешения споров о доменных именах (ЕПРД), с учетом необходимости блокирования спорного доменного имени на время рассмотрения дела в рамках ЕПРД.

  Рабочая группа обсуждает рекомендацию по стандартизации и уточнению сообщений WHOIS о состоянии, относящихся к статусу «Заблокировано регистратором». Целью этих изменений является уточнение причины блокирования и возможностей выхода из указанного состояния.

- **Предварительное заключение по проблеме E**

  Рабочая группа обсуждает возможность следующей рекомендации в отношении изменения причины отказа № 7.

  > До получения запроса на передачу это доменное имя было заблокировано согласно опубликованной регистратором политике безопасности или по решению держателя зарегистрированного имени, при условии включения регистратором в свое соглашение о регистрации условий и положений, согласно которым осуществляется блокировка доменов, а также при условии предоставления регистратором легкодоступных и разумных средств для держателя зарегистрированного имени по удалению блокировки. Если регистратор не предоставляет средства, позволяющие держателю зарегистрированного имени самостоятельно удалить блокировку, регистратор обязан содействовать удалению блокировки в срок, составляющий 5 календарных дней с даты получения запроса от держателя зарегистрированного имени.

1.4 Период получения заявлений от заинтересованных сторон/постоянных групп и предварительных комментариев общественности

- Период общественного обсуждения продолжался с 14 сентября 2009 г. по 5 октября 2009 г. На форум общественного обсуждения было представлено 7 (семь) комментариев сообщества от шести различных сторон.
- Шаблон заявления постоянной группы был направлен всем постоянным группам и группам заинтересованных сторон. Комментарии были получены от группы регистраторов, группы реестров, постоянной группы коммерческих и деловых пользователей и постоянной группы по защите интеллектуальной собственности.
- В главе 6 представлен обзор проблем, отраженных в заявлениях групп заинтересованных сторон/постоянных групп ОПРИ, и комментариев, полученных в период общественного обсуждения.

1.5 Заключения и дальнейшие действия

- Рабочая группа намеревается завершить настоящий раздел отчета на втором этапе ПРП, после второго периода общественного обсуждения.

.